

AVRUPA KOMİSYONU
EĞİTİM VE KÜLTÜR GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

GENEL MÜDÜR

EAC/C4/HH/MB
Brüksel

Ekselansları,

Türkiye, Erasmus + Programına, 19 Mayıs 2014 tarihinde imzalanan ve 18 Haziran 2014 tarihinde yürürlüğe giren Türkiye'nin Eğitim, Öğretim, Gençlik ve Spor Alanlarındaki Birlik Programı Olan Erasmus+’ya Katılımı ile İlgili Anlaşmada belirtilen hüküm ve koşullar uyarınca katılmaktadır.

Anlaşmanın 5inci maddesinin 4üncü paragrafı, Anlaşmanın, tarafların ortak rızası ile yazılı olarak tadil edilmesine dair hükmü haizdir.

Programın başarısı ve IPA II kapsamında taahhüt edilen ek mali destek gerekçeleriyle, Türkiye, daha fazla projenin desteklenebilmesine imkan tanımak için mali katkısını artırmaya hazır olduğunu ifade etmiştir (14 Ağustos 2014 tarihli mektup).

İş bu mektupla, Avrupa Birliği'nin Anlaşmanın Ek I'ini aşağıdaki şekilde değiştirmeyi kabul edebileceğini size bildirmekten onur duyuyorum:

1) 1. Paragraf aşağıdaki ile değiştirilmiştir:

"Programa katılım için Türkiye tarafından Avrupa Birliği'nin genel bütçesine ödenecek mali katkı 870 milyon Avro olup, yıllara göre dağılımı şu şekildedir:

*2014 yılı için 114 milyon Avro,
2015 yılı için 126 milyon Avro,
2016 yılı için 126 milyon Avro,
Yıl 2017 için 126 milyon Avro,
Yıl 2018 için 126 milyon Avro,
Yıl 2019 için 126 milyon Avro,
2020 yılı için 126 milyon Avro."*

Ek olarak, Programın dış bileşenine yıllık 9 milyon Avro tutarında bir katkı payı ödenecektir.

2) Aşağıdaki 3. Paragraf ilave edilmiştir.

"Programın gelişimi veya Türkiye'nin hazmetme kapasitesindeki ilerlemeyi dikkate alacak şekilde, gerekirse, tarafların ortak rızası ile Türkiye'nin yıllık mali katkısı yüzde 50'ye kadar artırılabilir."

2015 bütçe yılı itibarıyla uygulanabilmesi amacıyla, Türkiye Cumhuriyeti'nin bu mektubun içeriği ile mutabık olduğu hususunda teyit verirseniz minnettar olacağım.

Saygılarımla,
İMZA
Xavier Prats Monné

Cc: Christian Danielsson, Genel Müdür, Genişleme Genel M¼d¼rl¼ę¼, Avrupa Komisyonu
Jonathan Michael Hill, Komiser Navracsics'in Őzel Kalem M¼d¼r¼
Jean-Maurice Ripert, Avrupa Birliği T¼rkiye Delegasyonu Bařkanı

Ekselansları Selim YENEL
B¼y¼kelęi
Avrupa Birliği Nezdinde T¼rkiye Daimi Temsilcisi
Avenue des Arts 36-38
1000 Br¼ksel

Türkiye Cumhuriyeti
Avrupa Birliği nezdindeki Daimi Temsilciliđi

2015/70946263-AVBİR DT/7527042

Brüksel,23 Şubat 2015

Sayın Monné,

16 Aralık 2014 tarihli 19 Mayıs 2014 tarihinde imzalanan Türkiye'nin Eğitim, Öğretim, Gençlik ve Spor Alanlarındaki Birlik Programı Olan Erasmus+'ya Katılım Anlaşmasının tadil edilmesine ilişkin mektubunuz için teşekkür ederim.

Anlaşmanın, tarafların ortak rızası ile yazılı olarak tadil edilmesine dair Anlaşmanın 5inci maddesinin 4üncü paragrafı hükmü uyarınca, Türkiye'nin yukarıda anılan mektubun içeriği ile mutabık olduğunu teyit eden mektubu iletmekten memnuniyet duyarım.

Saygılarımla,

İMZA

Selim Yenel

Xavier Prats Monné
Genel Müdür
Eğitim ve Kültür Genel Müdürlüğü
Avrupa Komisyonu

cc:Christian Danielsson
Genel Müdür
Genişleme Genel Müdürlüğü
Avrupa Komisyonu



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL FOR EDUCATION AND CULTURE

DIRECTOR-GENERAL

EAC/C4/HH/MB/
Brussels,

Your Excellency,

Turkey participates in the Erasmus+ programme under the terms and conditions set out in the Agreement establishing Turkey's participation in 'Erasmus+': the Union programme for education, training, youth and sport, signed on 19 May 2014 and entered into force on 18 June 2014.

Point 4 of Article 5 of the Agreement provides that the Agreement may be amended in writing by common consent of the parties.

Given the success of the programme and the additional financial support committed under IPA II, Turkey expressed its readiness to increase its financial contribution to allow for more projects to be supported (letter of 14 August 2014).

With the present letter, I have the honour to inform you that the European Union is able to agree to amend Annex I of the Agreement as follows:

1) Paragraph 1 is replaced by the following:

"The financial contribution to be paid by Turkey to the General Budget of the European Union to participate in the Programme shall be EUR 870 million, broken down as follows:

*EUR 114 million for the year 2014,
EUR 126 million for the year 2015,
EUR 126 million for the year 2016,
EUR 126 million for the year 2017,
EUR 126 million for the year 2018,
EUR 126 million for the year 2019,
EUR 126 million for the year 2020."*

In addition, a yearly contribution of EUR 9 million shall be paid to the external strand of the programme.

2) The following paragraph 3 is inserted:

"The annual financial contribution of Turkey may be increased by up to 50 per cent by common consent of the parties if necessary in order to take into account programme developments, or the evolution of Turkey's absorption capacity."

I would be obliged if you would confirm that the Republic of Turkey is in agreement with the content of this letter, in order for it to become effective as of the budget year 2015.

Yours faithfully,

Xavier Prats Monné

Cc.: Mr. Christian Danielsson, Director-General, DG Enlargement, European Commission
Mr. Jonathan Michael Hill, Head of Cabinet of Commissioner Navracsics
Mr. Jean-Maurice Ripert, Head of the EU Delegation in Turkey

HE Mr. Selim YENEL
Ambassador
Head of the Permanent Delegation of Turkey to the European Union
Avenue des Arts 36-38
1000 Brussels



*Permanent Delegation of Turkey
to the European Union
The Ambassador*

2015/70946263-AVBİR DT/7527042

Brussels, 23 February 2015

Dear Mr. Monné,

I would like to thank you for your letter dated 16 December 2014 on the amendment of the Agreement between the European Union and Turkey on the participation in 'Erasmus+': The Union programme for education, training, youth and sport signed on 19 May 2014.

With reference to Point 4 of Article 5 of the Agreement which provides that the Agreement may be amended in writing by common consent of the parties, I would like to forward you the letter as attached confirming that Turkey is in agreement with the content of your above mentioned letter.

Yours Sincerely,

Selim Yenel

Mr. Xavier Prats Monné
Director General
DG for Education and Culture
European Commission

cc: Mr. Christian Danielsson
Director General
DG Enlargement
European Commission